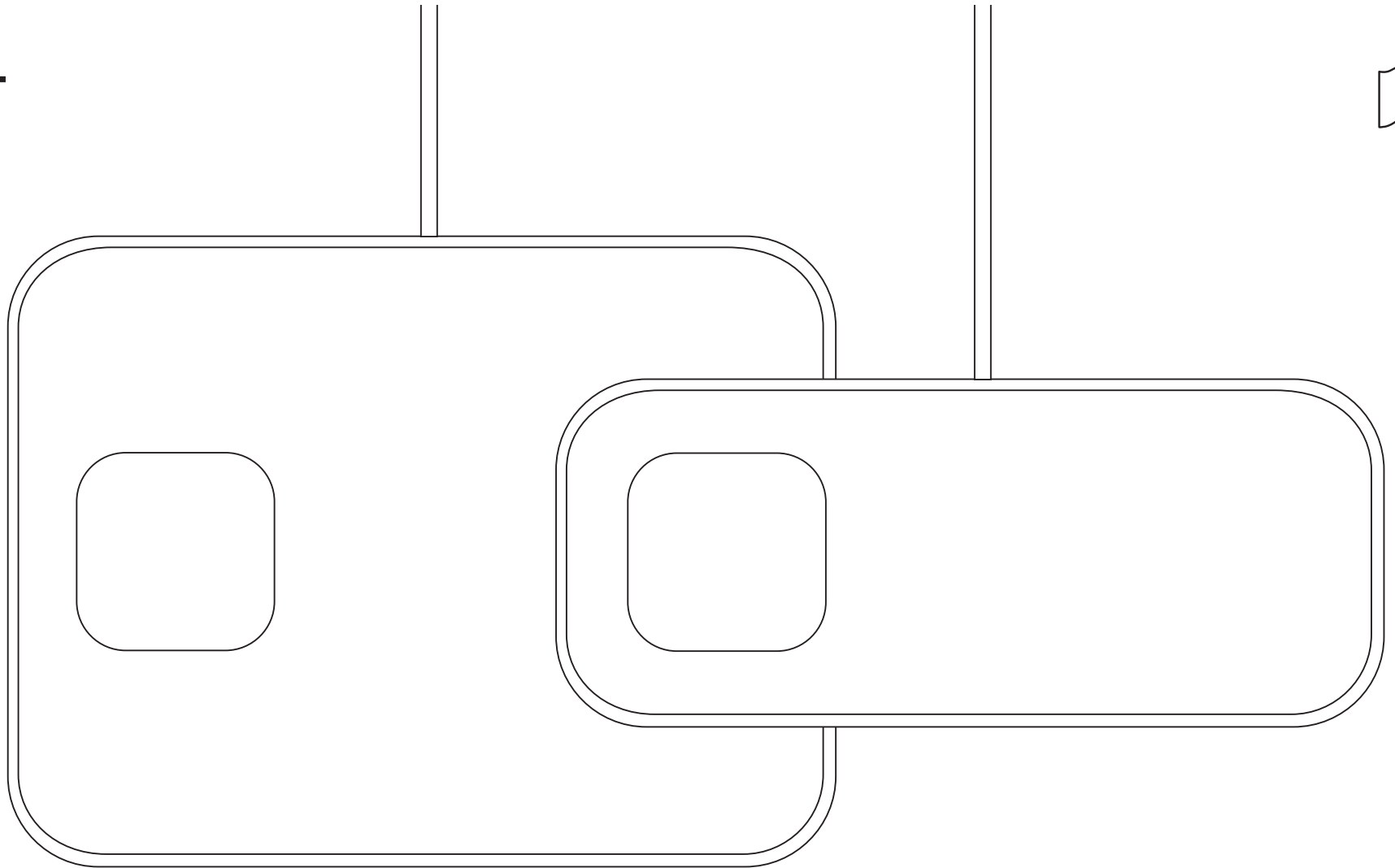




VALET



twelve south



SPECIFICATIONS

CARACTÉRISTIQUES/TECHNISCHE DATEN/ESPECIFICACIONES/ESPECIFICAÇÕES/SPECIFIKATIONER/SPECIFIKATIONER/SPECIFICATIES/
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ/SPECIFICHE/SPECYFIKACJE/SPESIFIKASJONER/SPECIFIKACE/TEKNISET TIEDOT/MŰSZAKI ADATOK/تافص اوچل

Input: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A,15V/3A

Qi2.2 Wireless Raised Charging Pad Output: 25W Max

USB-C Output: 5V/2A,9V/1.12A,10W Max

Qi2.2 Wireless+USB-C Output: 35W Max

Model: VAL2

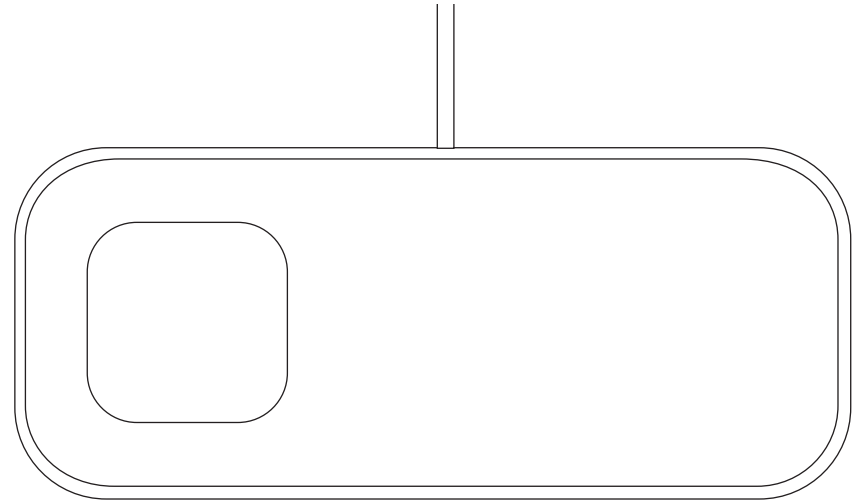
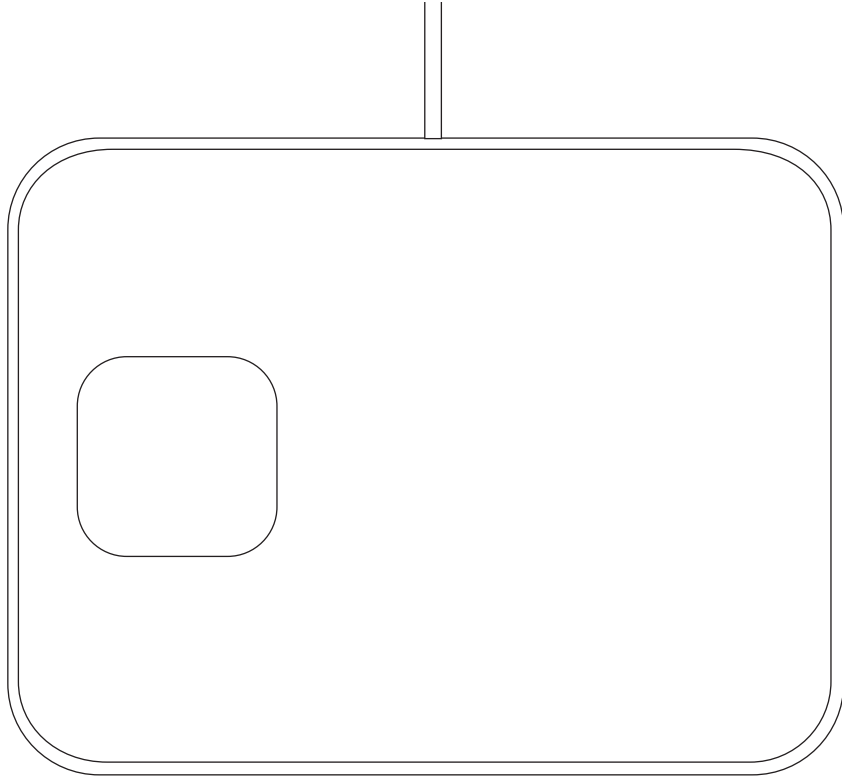
FCC ID: 2AREB-VAL2

IC: 24385-VAL2

Model: VAL3

FCC ID: 2AREB-VAL3

IC: 24385-VAL3





EN HOW TO USE VALET

1. Connect one end of the included USB-C to USB-C cable to the AC adapter and plug into a wall outlet. Feed the other end of the USB-C cable through the cable management system on the bottom of Valet and plug into the Input port.

a. LED Indicator: when powered on, the LEDs on the bottom will briefly illuminate indicating proper connection.

2. Place your compatible device on the raised charging pad on top of Valet to begin charging wirelessly.

a. LED Indicator:

- i. Wireless charging confirmation: LEDs on the bottom of Valet will slowly pulse twice.
- ii. Foreign object detection: LEDs on the bottom of Valet will blink. Remove your device and inspect the raised charging pad to ensure that no objects are between your device and the raised charging pad.

3. To charge a second device, connect another USB-C cable (not included) to the Output port on the bottom of Valet.

4. Rest other items such as your wallet, keys or sunglasses on the Valet tray.

INTERCHANGEABLE FRAME

Valet's frame is attached with magnets and can be swapped out for a different color (not included) to customize your experience.

CARE INSTRUCTIONS

Your Valet is crafted from premium Nappa leather. To preserve its natural beauty, wipe clean with a soft, dry cloth. Avoid exposure to liquids, oils, or direct sunlight. For lasting suppleness, occasionally treat with a quality leather conditioner.

FR COMMENT UTILISER VALET

1. Connectez une extrémité du câble USB-C vers USB-C inclus à l'adaptateur secteur et branchez-le dans une prise murale. Faites passer l'autre extrémité du câble USB-C à travers le système de gestion des câbles situé sous le Valet et branchez-la au port d'entrée.

a. Indicateur LED : lors de la mise sous tension, les LED situées sous l'appareil s'allument brièvement pour indiquer une connexion correcte.

2. Placez votre appareil compatible sur le plateau de charge surélevé situé sur le dessus du Valet pour commencer la recharge sans fil.

a. Indicateur LED :

- i. Confirmation de charge sans fil : les LED sous le Valet pulsent lentement deux fois.
- ii. Détection d'objet étranger : les LED clignotent. Retirez votre appareil et vérifiez qu'aucun objet ne se trouve entre celui-ci et le plateau de charge.

3. Pour charger un deuxième appareil, connectez un autre câble USB-C (non inclus) au port de sortie situé sous le Valet.

4. Placez d'autres objets tels que votre portefeuille, vos clés ou vos lunettes de soleil sur le plateau Valet.

CADRE INTERCHANGEABLE

Le cadre du Valet est fixé par des aimants et peut être remplacé par une autre couleur (non incluse) pour personnaliser votre expérience.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Votre Valet est fabriqué en cuir Nappa de qualité supérieure. Pour préserver son aspect naturel, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec. Évitez tout contact avec des liquides, des huiles ou la lumière directe du soleil. Pour conserver sa souplesse, appliquez occasionnellement un conditionneur pour cuir de qualité.



DE VERWENDUNG DES VALET

1. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten USB-C-zu-USB-C-Kabels mit dem Netzadapter und stecken Sie diesen in eine Steckdose. Führen Sie das andere Ende des USB-C-Kabels durch das Kabelmanagement auf der Unterseite des Valet und schließen Sie es an den Eingang (Input-Port) an.

a. LED-Anzeige: Beim Einschalten leuchten die LEDs auf der Unterseite kurz auf und zeigen eine korrekte Verbindung an.

2. Legen Sie Ihr kompatibles Gerät auf die erhöhte Ladefläche auf der Oberseite des Valet, um den kabellosen Ladevorgang zu starten.

a. LED-Anzeige:

- i. Bestätigung des kabellosen Ladens: Die LEDs auf der Unterseite des Valet pulsieren zweimal langsam.
- ii. Fremdkörpererkennung: Die LEDs auf der Unterseite blinken. Entfernen Sie Ihr Gerät und überprüfen Sie die Ladefläche, um sicherzustellen, dass sich keine Gegenstände zwischen Gerät und Ladefläche befinden.

3. Um ein zweites Gerät zu laden, schließen Sie ein weiteres USB-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Ausgang (Output-Port) auf der Unterseite des Valet an.

4. Legen Sie weitere Gegenstände wie Geldbörse, Schlüssel oder Sonnenbrille auf die Ablagefläche des Valet.

AUSTAUSCHBARER RAHMEN

Der Rahmen des Valet ist magnetisch befestigt und kann durch eine andere Farbe (nicht im Lieferumfang enthalten) ausgetauscht werden, um das Erscheinungsbild individuell anzupassen.

PFLEGEHINWEISE

Ihr Valet ist aus hochwertigem Nappaleder gefertigt. Um die natürliche Schönheit zu erhalten, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, Ölen oder direkter Sonneneinstrahlung. Für eine langanhaltende Geschmeidigkeit behandeln Sie das Leder gelegentlich mit einem hochwertigen Lederpflegemittel.

ES CÓMO USAR VALET

1. Conecte un extremo del cable USB-C a USB-C incluido al adaptador de corriente y enchúfelo a una toma de pared. Pase el otro extremo del cable USB-C a través del sistema de gestión de cables en la parte inferior del Valet y conéctelo al puerto de entrada (Input).

a. Indicador LED: al encenderse, los LED situados en la parte inferior se iluminarán brevemente para indicar una conexión correcta.

2. Coloque su dispositivo compatible sobre la plataforma de carga elevada en la parte superior del Valet para comenzar la carga inalámbrica.

a. Indicador LED:

- i. Confirmación de carga inalámbrica: los LED en la parte inferior del Valet parpadearán lentamente dos veces.
- ii. Detección de objeto extraño: los LED parpadearán. Retire el dispositivo e inspeccione la plataforma de carga para asegurarse de que no haya objetos entre el dispositivo y la superficie de carga.

3. Para cargar un segundo dispositivo, conecte otro cable USB-C (no incluido) al puerto de salida (Output) en la parte inferior del Valet.

4. Coloque otros objetos como su cartera, llaves o gafas de sol en la bandeja del Valet.

MARCO INTERCAMBIABLE

El marco del Valet está fijado mediante imanes y puede intercambiarse por otro color (no incluido) para personalizar su experiencia.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Su Valet está fabricado con cuero Nappa de alta calidad. Para preservar su belleza natural, límpielo con un paño suave y seco. Evite la exposición a líquidos, aceites o la luz solar directa. Para mantener su flexibilidad, aplique ocasionalmente un acondicionador de cuero de calidad.



PT COMO UTILIZAR O VALET

1. Ligue uma extremidade do cabo USB-C para USB-C incluído ao adaptador de corrente e conecte-o a uma tomada elétrica. Passe a outra extremidade do cabo USB-C pelo sistema de gestão de cabos na parte inferior do Valet e ligue-a à porta de entrada (Input).

a. Indicador LED: ao ligar o dispositivo, os LEDs na parte inferior acendem brevemente, indicando uma ligação correta.

2. Coloque o seu dispositivo compatível na base de carregamento elevada na parte superior do Valet para iniciar o carregamento sem fios.

a. Indicador LED:

i. Confirmação de carregamento sem fios: os LEDs na parte inferior do Valet pulsam lentamente duas vezes.

ii. Deteção de objeto estranho: os LEDs piscam. Retire o dispositivo e verifique a base de carregamento para garantir que não existem objetos entre o dispositivo e a superfície de carregamento.

3. Para carregar um segundo dispositivo, ligue outro cabo USB-C (não incluído) à porta de saída (Output) na parte inferior do Valet.

4. Coloque outros objetos, como a sua carteira, chaves ou óculos de sol, na bandeja do Valet.

ESTRUTURA INTERCAMBIÁVEL

A estrutura do Valet é fixada por ímanes e pode ser substituída por outra cor (não incluída) para personalizar a sua experiência.

INSTRUÇÕES DE CUIDADO

O seu Valet é fabricado em couro Nappa de alta qualidade. Para preservar a sua beleza natural, limpe-o com um pano macio e seco. Evite a exposição a líquidos, óleos ou luz solar direta. Para manter a sua flexibilidade, aplique ocasionalmente um condicionador de couro de qualidade.

SV SÅ ANVÄNDER DU VALET

1. Anslut ena änden av den medföljande USB-C till USB-C-kabeln till nätadaptern och anslut den till ett vägguttag. För den andra änden av USB-C-kabeln genom kabelhanteringssystemet på undersidan av Valet och anslut den till ingångsporten (Input).

a. LED-indikator: När enheten slås på tänds LED-lamporna på undersidan kort för att indikera korrekt anslutning.

2. Placera din kompatibla enhet på den upphöjda laddningsytan ovanpå Valet för att starta trådlös laddning.

a. LED-indikator:

i. Bekräftelse av trådlös laddning: LED-lamporna på undersidan pulserar långsamt två gånger.

ii. Detektering av främmande föremål: LED-lamporna blinkar. Ta bort enheten och kontrollera laddningsytan för att säkerställa att inga föremål finns mellan enheten och laddningsytan.

3. För att ladda en andra enhet, anslut en annan USB-C-kabel (medföljer ej) till utgångsporten (Output) på undersidan av Valet.

4. Placera andra föremål som plånbok, nycklar eller solglasögon på Valets bricka.

UTBYTBART RAMVERK

Valets ram är fäst med magneter och kan bytas ut mot en annan färg (medföljer ej) för att anpassa din upplevelse.

SKÖTSELRÅD

Din Valet är tillverkad av premium Nappa-läder. För att bevara dess naturliga skönhet, rengör med en mjuk, torr trasa. Undvik exponering för vätskor, oljor eller direkt solljus. För att bibehålla smidigheten, behandla lädret då och då med ett kvalitetsläderbalsam.



DA SÅDAN BRUGER DU VALET

1. Tilslut den ene ende af det medfølgende USB-C til USB-C-kabel til strømadapteren, og sæt den i en stikkontakt. Før den anden ende af USB-C-kablet gennem kabelstyringsystemet på undersiden af Valet, og tilslut det til indgangsporten (Input).

a. LED-indikator: Når enheden tændes, vil LED-lysene på undersiden kort lyse op for at indikere korrekt tilslutning.

2. Placer din kompatible enhed på den hævdede opladningsflade oven på Valet for at starte trådløs opladning.

a. LED-indikator:

i. Bekræftelse af trådløs opladning: LED-lysene på undersiden pulserer langsomt to gange.

ii. Registrering af fremmedlegemer: LED-lysene blinker. Fjern din enhed, og kontroller opladningsfladen for at sikre, at der ikke er genstande mellem enheden og opladningsfladen.

3. For at oplade en anden enhed skal du tilslutte et andet USB-C-kabel (medfølger ikke) til udgangsporten (Output) på undersiden af Valet.

4. Placer andre genstande som din tegnebog, nøgler eller solbriller på Valets bakke.

UDSKIFTELIG RAMME

Valets ramme er fastgjort med magneter og kan udskiftes med en anden farve (medfølger ikke) for at tilpasse din oplevelse.

PLEJEVEJLEDNING

Din Valet er fremstillet af premium Nappa-læder. For at bevare dets naturlige udseende skal du rengøre det med en blød, tør klud. Undgå kontakt med væsker, olier eller direkte sollys. For at bevare læderets smidighed kan det lejlighedsvis behandles med en kvalitetslæderbalsam.

NL GEBRUIK VAN VALET

1. Sluit één uiteinde van de meegeleverde USB-C-naar-USB-C-kabel aan op de netadapter en steek deze in een stopcontact. Leid het andere uiteinde van de USB-C-kabel door het kabelmanagementsysteem aan de onderzijde van Valet en sluit deze aan op de ingang (Input).

a. LED-indicator: Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, lichten de LED's aan de onderzijde kort op om een correcte verbinding aan te geven.

2. Plaats uw compatibele apparaat op het verhoogde laadoppervlak bovenop Valet om het draadloos opladen te starten.

a. LED-indicator:

i. Bevestiging van draadloos opladen: de LED's aan de onderzijde van Valet pulseren langzaam twee keer.

ii. Detectie van een vreemd voorwerp: de LED's knipperen. Verwijder uw apparaat en controleer het laadoppervlak om er zeker van te zijn dat er geen objecten tussen het apparaat en het laadoppervlak aanwezig zijn.

3. Om een tweede apparaat op te laden, sluit u een andere USB-C-kabel (niet inbegrepen) aan op de uitgang (Output) aan de onderzijde van Valet.

4. Plaats andere items zoals uw portemonnee, sleutels of zonnebril op de Valet-tray.

VERWISSELBAAR FRAME

Het frame van Valet is met magneten bevestigd en kan worden vervangen door een andere kleur (niet inbegrepen) om uw ervaring te personaliseren.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Uw Valet is vervaardigd van premium Nappa-leer. Om de natuurlijke uitstraling te behouden, reinigt u het met een zachte, droge doek. Vermijd blootstelling aan vloeistoffen, oliën of direct zonlicht. Voor blijvende soepelheid kunt u het leer af en toe behandelen met een hoogwaardige leerconditioner.



ΕΛ ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ VALET

1. Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου USB-C σε USB-C στον αντάππορα ρεύματος και τοποθετήστε τον σε πρίζα. Περάστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB-C μέσω του συστήματος διαχείρισης καλωδίων στο κάτω μέρος του Valet και συνδέστε το στη θύρα εισόδου (Input).

a. Ένδειξη LED: Όταν ενεργοποιείται, τα LED στο κάτω μέρος ανάβουν για λίγο, υποδεικνύοντας σωστή σύνδεση.

2. Τοποθετήστε τη συμβατή συσκευή σας στην υπερυψωμένη επιφάνεια φόρτισης στο επάνω μέρος του Valet για να ξεκινήσει η ασύρματη φόρτιση.

a. Ένδειξη LED:

i. Επιβεβαίωση ασύρματης φόρτισης: Τα LED στο κάτω μέρος του Valet αναβοσβήνουν αργά δύο φορές.

ii. Ανίχνευση ξένου αντικείμενου: Τα LED αναβοσβήνουν. Αφαιρέστε τη συσκευή σας και ελέγξτε την επιφάνεια φόρτισης ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μεταξύ της συσκευής και της επιφάνειας φόρτισης.

3. Για να φορτίσετε μια δεύτερη συσκευή, συνδέστε ένα άλλο καλώδιο USB-C (δεν περιλαμβάνεται) στη θύρα εξόδου (Output) στο κάτω μέρος του Valet.

4. Τοποθετήστε άλλα αντικείμενα, όπως το πορτοφόλι, τα κλειδιά ή τα γυαλιά ηλίου σας, στο δίσκο του Valet.

ΕΝΑΛΛΑΞΙΜΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Το πλαίσιο του Valet είναι στερεωμένο με μαγνήτες και μπορεί να αντικατασταθεί με διαφορετικό χρώμα (δεν περιλαμβάνεται) για να προσαρμόσετε την εμπειρία σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Το Valet είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας δέρμα Nappa. Για να διατηρήσετε τη φυσική του ομορφιά, καθαρίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποφύγετε την έκθεση σε υγρά, έλαια ή άμεσο ηλιακό φως. Για διαρκή απαλότητα, χρησιμοποιείτε περιστασιακά ένα ποιοτικό προϊόν περιποίησης δέρματος.

IT COME UTILIZZARE VALET

1. Collegare un'estremità del cavo USB-C a USB-C incluso all'adattatore di alimentazione e inserirlo in una presa a muro. Far passare l'altra estremità del cavo USB-C attraverso il sistema di gestione dei cavi situato nella parte inferiore del Valet e collegarla alla porta di ingresso (Input).

a. Indicatore LED: all'accensione, i LED nella parte inferiore si illuminano brevemente per indicare una corretta connessione.

2. Posizionare il dispositivo compatibile sulla superficie di ricarica rialzata posta sulla parte superiore del Valet per avviare la ricarica wireless.

a. Indicatore LED:

i. Conferma di ricarica wireless: i LED nella parte inferiore del Valet pulsano lentamente due volte.

ii. Rilevamento di oggetti estranei: i LED lampeggiano. Rimuovere il dispositivo e controllare la superficie di ricarica per assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo e la superficie.

3. Per caricare un secondo dispositivo, collegare un altro cavo USB-C (non incluso) alla porta di uscita (Output) situata nella parte inferiore del Valet.

4. Posizionare altri oggetti come portafoglio, chiavi o occhiali da sole sul vassoio del Valet.

CORNICE INTERCAMBIABILE

La cornice del Valet è fissata tramite magneti e può essere sostituita con un'altra di colore diverso (non inclusa) per personalizzare l'esperienza.

ISTRUZIONI PER LA CURA

Il Valet è realizzato in pelle Nappa di alta qualità. Per preservarne la bellezza naturale, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Evitare l'esposizione a liquidi, oli o alla luce solare diretta. Per mantenere la morbidezza nel tempo, trattare occasionalmente con un prodotto specifico per la cura della pelle.



PL COME UTILIZZARE VALET

1. Collegare un'estremità del cavo USB-C a USB-C incluso all'adattatore di alimentazione e inserirlo in una presa a muro. Far passare l'altra estremità del cavo USB-C attraverso il sistema di gestione dei cavi situato nella parte inferiore del Valet e collegarla alla porta di ingresso (Input).

a. Indicatore LED: all'accensione, i LED nella parte inferiore si illuminano brevemente per indicare una corretta connessione.

2. Posizionare il dispositivo compatibile sulla superficie di ricarica rialzata posta sulla parte superiore del Valet per avviare la ricarica wireless.

a. Indicatore LED:

i. Conferma di ricarica wireless: i LED nella parte inferiore del Valet pulsano lentamente due volte.

ii. Rilevamento di oggetti estranei: i LED lampeggiano. Rimuovere il dispositivo e controllare la superficie di ricarica per assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo e la superficie.

3. Per caricare un secondo dispositivo, collegare un altro cavo USB-C (non incluso) alla porta di uscita (Output) situata nella parte inferiore del Valet.

4. Posizionare altri oggetti come portafoglio, chiavi o occhiali da sole sul vassoio del Valet.

CORNICE INTERCAMBIABILE

La cornice del Valet è fissata tramite magneti e può essere sostituita con un'altra di colore diverso (non inclusa) per personalizzare l'esperienza.

ISTRUZIONI PER LA CURA

Il Valet è realizzato in pelle Nappa di alta qualità. Per preservarne la bellezza naturale, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Evitare l'esposizione a liquidi, oli o alla luce solare diretta. Per mantenere la morbidezza nel tempo, trattare occasionalmente con un prodotto specifico per la cura della pelle.

NO COME UTILIZZARE VALET

1. Collegare un'estremità del cavo USB-C a USB-C incluso all'adattatore di alimentazione e inserirlo in una presa a muro. Far passare l'altra estremità del cavo USB-C attraverso il sistema di gestione dei cavi situato nella parte inferiore del Valet e collegarla alla porta di ingresso (Input).

a. Indicatore LED: all'accensione, i LED nella parte inferiore si illuminano brevemente per indicare una corretta connessione.

2. Posizionare il dispositivo compatibile sulla superficie di ricarica rialzata posta sulla parte superiore del Valet per avviare la ricarica wireless.

a. Indicatore LED:

i. Conferma di ricarica wireless: i LED nella parte inferiore del Valet pulsano lentamente due volte.

ii. Rilevamento di oggetti estranei: i LED lampeggiano. Rimuovere il dispositivo e controllare la superficie di ricarica per assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo e la superficie.

3. Per caricare un secondo dispositivo, collegare un altro cavo USB-C (non incluso) alla porta di uscita (Output) situata nella parte inferiore del Valet.

4. Posizionare altri oggetti come portafoglio, chiavi o occhiali da sole sul vassoio del Valet.

CORNICE INTERCAMBIABILE

La cornice del Valet è fissata tramite magneti e può essere sostituita con un'altra di colore diverso (non inclusa) per personalizzare l'esperienza.

ISTRUZIONI PER LA CURA

Il Valet è realizzato in pelle Nappa di alta qualità. Per preservarne la bellezza naturale, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Evitare l'esposizione a liquidi, oli o alla luce solare diretta. Per mantenere la morbidezza nel tempo, trattare occasionalmente con un prodotto specifico per la cura della pelle.



CZ JAK POUŽÍVAT VALET

1. Připojte jeden konec dodaného kabelu USB-C na USB-C k napájecímu adaptéru a zapojte jej do elektrické zásuvky. Druhý konec kabelu USB-C protáhněte systémem vedení kabelu na spodní straně zařízení Valet a připojte jej do vstupního portu (Input).

a. LED indikátor: Po zapnutí se LED diody na spodní straně krátce rozsvítí, což signalizuje správné připojení.

2. Umístěte kompatibilní zařízení na vyvýšenou nabíjecí plochu na horní straně zařízení Valet, čímž zahájíte bezdrátové nabíjení.

a. LED indikátor:

i. Potvrzení bezdrátového nabíjení: LED diody na spodní straně zařízení Valet dvakrát pomalu pulzují.
ii. Detekce cizího předmětu: LED diody blikají. Odejměte zařízení a zkontrolujte nabíjecí plochu, abyste se ujistili, že mezi zařízením a nabíjecí plochou nejsou žádné předměty.

3. Pro nabíjení druhého zařízení připojte další kabel USB-C (není součástí balení) do výstupního portu (Output) na spodní straně zařízení Valet.

4. Na odkládací plochu Valet můžete odložit další předměty, jako je peněženka, klíče nebo sluneční brýle.

YMĚNITELNÝ RÁM

Rám zařízení Valet je připevněn pomocí magnetů a lze jej vyměnit za jinou barevnou variantu (není součástí balení) pro přizpůsobení vzhledu.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

Zařízení Valet je vyrobeno z prémiové kůže Nappa. Pro zachování jeho přirozené krásy jej čistěte měkkým suchým hadříkem. Vyhněte se kontaktu s kapalinami, oleji a přímým slunečním zářením. Pro zachování pružnosti doporučujeme občas použít kvalitní prostředek na ošetření kůže.

FI VALETIN KÄYTTÖ

1. Liitä mukana toimitetun USB-C–USB-C-kaapelin toinen pää verkkolaitteeseen ja kytke se pistorasiaan. Vie kaapelin toinen pää Valetin pohjassa olevan kaapelinhallintajärjestelmän läpi ja liitä se tuloliitäntään (Input).

a. LED-merkkivalo: Kun laite kytketään päälle, pohjassa olevat LED-valot syttyvät hetkeksi osoittaen, että liitäntä on kunnossa.

2. Aseta yhteensopiva laitteesi Valetin yläosassa olevalle korotetulle latausalustalle aloittaaksesi langattoman latauksen.

a. LED-merkkivalo:

i. Langattoman latauksen vahvistus: Valetin pohjassa olevat LED-valot sykkivät hitaasti kaksi kertaa.
ii. Vieraan esineen tunnistus: LED-valot vilkkuvat. Poista laitteesi ja tarkista latausalusta varmistaaksesi, ettei laitteen ja latausalustan välissä ole mitään esineitä.

3. Toisen laitteen lataamiseksi liitä toinen USB-C-kaapeli (ei sisälly pakkaukseen) Valetin pohjassa olevaan lähtöliitäntään (Output).

4. Voit asettaa muita esineitä, kuten lompakon, avaimet tai aurinkolasit, Valetin alustalle.

VAIHDETTAVA KEHYS

Valetin kehys on kiinnitetty magneeteilla, ja sen voi vaihtaa erivärisen (ei sisälly pakkaukseen) kokemuksen mukauttamiseksi.

HOITO-OHJEET

Valet on valmistettu korkealaatuisesta Nappa-nahasta. Säilyttääksesi sen luonnollisen kauneuden, puhdista se pehmeällä, kuivalla liinalla. Vältä altistamista nesteille, öljyille ja suoralle auringonvalolle. Säilyttääksesi nahan pehmeuden, käsittele sitä ajoittain laadukkaalla nahanhoitoaineella.



HU A VALET HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a mellékelt USB-C – USB-C kábel egyik végét a hálózati adapterhez, majd dugja be egy fali aljzatba. Vezesse át a kábel másik végét a Valet alján található kábelvezető rendszeren, majd csatlakoztassa a bemeneti porthoz (Input).

a. LED-jelző: Bekapcsoláskor az alsó LED-ek röviden felvillannak, jelezve a megfelelő csatlakozást.

2. Helyezze kompatibilis eszközét a Valet tetején található megemelt töltőfelületre a vezeték nélküli töltés megkezdéséhez.

a. LED-jelző:

i. A vezeték nélküli töltés visszaigazolása: az alsó LED-ek lassan kétszer pulzálnak.

ii. Idegen tárgy észlelése: az LED-ek villognak. Távolítsa el az eszközt, és ellenőrizze a töltőfelületet, hogy nincs-e tárgy az eszköz és a töltőfelület között.

3. Második eszköz töltéséhez csatlakoztasson egy másik USB-C kábelt (nem tartozék) a Valet alján található kimeneti porthoz (Output).

4. Helyezzen el egyéb tárgyakat, például pénztárcát, kulcsokat vagy napszemüveget a Valet tálcáján.

CSERÉLHETŐ KERET

A Valet kerete mágnesekkel van rögzítve, és egy másik színű (nem tartozék) keretre cserélhető a személyre szabás érdekében.

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

A Valet prémium minőségű Nappa bőrből készült. Természetes szépségének megőrzése érdekében tisztítsa puha, száraz ruhával. Kerülje a folyadékokkal, olajokkal és közvetlen napfénnel való érintkezést. A bőr rugalmasságának megőrzése érdekében időnként használjon kiváló minőségű bőrápoló szert.

VALET AR مَادخِتْسَا ةْيَفْيِك

1. USB-C ىلَا USB-C لِبَاك يَفِرط دَحْ لِيصوِتْب مَق. تَالِبَاكَلَا تَرَادَا مَاطِن رِبْع USB-C لِبَاك نَم رِخَالَا فِرطَلَا رَزْم. طَيَا حَلَا سَبِقْمَب طَلِيصوِتْب مَق مَث، تَقَا طَلَا لَو حَمَب قَفِرْمَلَا (INPUT) لَاخِدَالَا نَفَن مَب طَلِيصوِتْب مَق مَث، VALET نَم يَلْفَسَلَا ءَزَجَلَا يَف دَو جَو مَلَا

ىلَا قَرَا شَالَلَا قَزِي جُو قَرْتَفَسَل يَلْفَسَلَا ءَزَجَلَا يَف كَدُو جَو مَلَا LED تَارَشوُم ءِيضِت، زَاهَجَلَا لِيغَشِت دَن ع: LED رَشوُم A. حِي حِص لَاصِتَا

2. يَكَلَسَالَا نَحْشَلَا ءَدِيْب VALET ىلَا ءَدُو جَو مَلَا ءَعْتَرْمَلَا نَحْشَلَا تَدْعَا ق ىلَا قَفَاوِتْمَلَا لَفَزَاهَج حِص A. LED رَشوُم A.

نِي تَرْم ءَطَب VALET نَم يَلْفَسَلَا ءَزَجَلَا يَف كَدُو جَو مَلَا LED تَارَشوُم ضِوَت: يَكَلَسَالَا نَحْشَلَا دِي كَفَات I.

مَاسَجَا يَا دُو جُو مَدْع نَم دَلَفَاتَلَل نَحْشَلَا تَدْعَا ق نَم قَق حِتو زَاهَجَلَا كَلَا زَاب مَق. LED تَارَشوُم ضِوَت: بِي رِغ مَسَج فَاشِتَكَا II. نَحْشَلَا حِطَسُو زَاهَجَلَا نِيْب

ءَزَجَلَا يَف دُو جَو مَلَا (OUTPUT) جَارِخَالَا نَفَن مَب (قَفِرْم رِيغ) رِخَا USB-C لِبَاك لِيصوِتْب مَق يَنَاك زَاهَج نَحْشَل. 3. VALET نَم يَلْفَسَلَا

VALET ةْيَنِيص ىلَا ءَيَس مَشَلَا تَارَاظِنَلَا وَأ حِي تَا فَسَلَا وَأ تَضْفَح مَلَا لَشْم ىرِخَا رِصَان ع حِص 4.

لَا دِيْبَتْسَا لَل لِبَا قَلَا رَا طَالَا

لَفِتَبَر جِت صِيصِخْتَل (قَفِرْم رِيغ) فَلَ تَخَم نَوَلِب لَادِيْبَتْسَا نَكْمِيو تَسَا سِي طَان غَم مَادخِتْسَا ب VALET رَا طَالَا تِيْبِشْت مَبِي

ءِي نَعَالَا تَامِي لَعَت

تَمَعَان شَامِق ءَعَطَق مَادخِتْسَا ب فَيِيظِن تَب مَق، يِي عِي بَطَلَا ءَرْمَط ىلَا ع ظَا فَحَلَل. كَدُو جَلَا يِلَا ع اِبَان دَلَج نَم VALET عِي نَصِت مَب مَادخِتْسَا ب حِصْنِي، دَلَجَلَا تَمُو عِن ىلَا ع ظَا فَحَلَل. قَرَشَا بِلَا سَمَشَلَا ءَعَشَا وَأ تَوِي زَلَا وَأ لِيَاوَسَلَل ضَرَعَتَلَا بِن جِت. تَفَا جُو رِخَال تَقُو نَم كَدُو جَلَا يِلَا ع دَلَج بَطْرْم



SAFETY WARNINGS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ/SICHERHEITSHINWEISE/ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD/AVISOS DE SEGURANÇA/SÄKERHETSVARNINGAR/SIKKERHEDSADVARSLER/VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN/ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ/AVVERTENZE DI SICUREZZA/OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA/SIKKERHETSADVARSLER/BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ/TURVALLISUUSVAROITUKSET/BIZTONSÁGI FIGYEL-MEZTETÉSEK/تمالسل اتاري ذحت

EN For indoor use only. Do not use this equipment in a damp or wet location. Do not immerse in water or use in humid environments. Do not cover the device or operate it under pillows, blankets, or the like while charging. Do not operate the apparatus in a confined space, such as a bookcase or similar unit. Maintain adequate ventilation around the device. Do not open or disassemble the device. There are no user-serviceable parts inside. Do not use the device if the housing or plug is damaged. If you notice any visible damage, corrosion, or unusual odors, immediately take the device out of service. Modifications and repairs must only be carried out by qualified personnel. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Avoid prolonged contact with skin during charging. Before charging, ensure there are no foreign objects, such as metal objects or liquids, obstructing the device's port. Inserting foreign objects may damage the device or connected equipment. Do not expose to extreme temperatures. Maximum ambient temperature for operation: 131°F / 55°C. Do not expose to direct sunlight or other heat sources. Do not expose the device to flammable or harsh chemicals or vapors. When transporting the device, handle with care to prevent damage to any of its components. Do not subject the device to strong force or impact. Do not drop, drag or step on the device or any of its components. Store the device in a location inaccessible to children to prevent accidental ingestion or tampering. This product contains magnets. Individuals with pacemakers or other implanted medical devices should consult a physician before use. Use only manufacturer-approved and compatible cables and accessories. Not suitable for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Do not use extension cords or adapters. Ensure that cables do not present a tripping hazard. Only connect to a properly grounded outlet. Always disconnect the device from the power supply when not in use.

FR Utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas cet équipement dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas immerger dans l'eau ni utiliser dans des environnements humides. Ne pas couvrir l'appareil ni l'utiliser sous des oreillers, couvertures ou objets similaires pendant la charge. Ne pas utiliser l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou une unité similaire. Maintenir une ventilation adéquate autour de l'appareil. Ne pas ouvrir ni démonter l'appareil. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier ou la fiche est endommagé. Si vous remarquez des dommages visibles, de la corrosion ou des odeurs inhabituelles, retirez immédiatement l'appareil du service. Les modifications et réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Évitez tout contact prolongé avec la peau pendant la charge. Avant la charge, assurez-vous qu'aucun objet étranger, tel que des objets métalliques ou des liquides, n'obstrue le port de l'appareil. L'insertion d'objets étrangers peut endommager l'appareil ou les équipements connectés. Ne pas exposer à des températures extrêmes. Température ambiante maximale de fonctionnement : 131°F / 55°C. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur. Ne pas exposer l'appareil à des produits chimiques inflammables ou corrosifs. Lors du transport de l'appareil, manipulez-le avec soin pour éviter d'endommager ses composants. Ne pas soumettre l'appareil à une force ou un impact important. Ne pas laisser tomber, tirer ou marcher sur l'appareil ou ses composants. Conservez l'appareil hors de portée des enfants afin d'éviter toute ingestion accidentelle ou manipulation. Ce produit contient des aimants. Les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical implanté doivent consulter un médecin avant utilisation. Utilisez uniquement des câbles et accessoires approuvés par le fabricant. Non destiné à être utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Ne pas utiliser de rallonges ou d'adaptateurs. Assurez-vous que les câbles ne présentent pas de risque de trébuchement. Branchez uniquement sur une prise correctement mise à la terre. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

DE Nur für den Innenbereich. Verwenden Sie dieses Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten. Nicht in Wasser eintauchen oder in feuchten Umgebungen verwenden. Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab und betreiben Sie es nicht unter Kissen, Decken oder ähnlichen Gegenständen. Betreiben Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, z. B. in einem Bücherregal. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Gerät. Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder der Stecker beschädigt ist. Wenn sichtbare Schäden, Korrosion oder ungewöhnliche Gerüche auftreten, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb. Änderungen und Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie Vasen, darauf gestellt werden. Vermeiden Sie längeren Hautkontakt während des Ladevorgangs. Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass sich keine Fremdkörper, wie Metallgegenstände oder Flüssigkeiten, im Anschluss befinden. Fremdkörper können das Gerät oder angeschlossene Geräte beschädigen. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb: 131°F / 55°C. Nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen. Nicht brennbaren oder aggressiven Chemikalien oder Dämpfen aussetzen. Beim Transport vorsichtig behandeln, um Schäden zu vermeiden. Setzen Sie das Gerät keinen starken Kräften oder Stößen aus. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und treten oder ziehen Sie nicht daran. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt enthält Magnete. Personen mit Herzschrittmachern oder anderen implantierten medizinischen Geräten sollten vor der Verwendung einen Arzt konsultieren. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene und kompatible Kabel und Zubehörteile. Nicht geeignet für Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter. Achten Sie darauf, dass Kabel keine Stolpergefahr darstellen. Nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.



ES Solo para uso en interiores. No utilice este equipo en lugares húmedos o mojados. No lo sumerja en agua ni lo utilice en ambientes húmedos. No cubra el dispositivo ni lo utilice debajo de almohadas, mantas u objetos similares mientras se carga. No utilice el aparato en un espacio confinado, como una estantería o unidad similar. Mantenga una ventilación adecuada alrededor del dispositivo. No abra ni desmonte el dispositivo. No contiene piezas reparables por el usuario. No utilice el dispositivo si la carcasa o el enchufe están dañados. Si observa daños visibles, corrosión u olores inusuales, retire inmediatamente el dispositivo de servicio. Las modificaciones y reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato. Evite el contacto prolongado con la piel durante la carga. Antes de cargar, asegúrese de que no haya objetos extraños, como objetos metálicos o líquidos, que obstruyan el puerto del dispositivo. La inserción de objetos extraños puede dañar el dispositivo o los equipos conectados. No esponga el dispositivo a temperaturas extremas. Temperatura ambiente máxima de funcionamiento: 131°F / 55°C. No lo esponga a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor. No esponga el dispositivo a productos químicos inflamables o agresivos ni a vapores. Al transportar el dispositivo, manipúlelo con cuidado para evitar daños en sus componentes. No someta el dispositivo a fuerzas fuertes ni impactos. No deje caer, arrastre ni pise el dispositivo ni ninguno de sus componentes. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños para evitar ingestión accidental o manipulación. Este producto contiene imanes. Las personas con marcapasos u otros dispositivos médicos implantados deben consultar a un médico antes de usarlo. Utilice únicamente cables y accesorios aprobados por el fabricante y compatibles. No apto para uso por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. No utilice cables de extensión ni adaptadores. Asegúrese de que los cables no representen un riesgo de tropiezo. Conecte únicamente a una toma correctamente conectada a tierra. Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.

PT Apenas para uso em ambientes internos. Não utilize este equipamento em locais húmidos ou molhados. Não mergulhe em água nem utilize em ambientes húmidos. Não cubra o dispositivo nem o utilize debaixo de almofadas, cobertores ou semelhantes durante o carregamento. Não utilize o aparelho em espaços confinados, como uma estante ou unidade semelhante. Mantenha ventilação adequada ao redor do dispositivo. Não abra nem desmonte o dispositivo. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. Não utilize o dispositivo se a caixa ou o plugue estiverem danificados. Se notar danos visíveis, corrosão ou odores incomuns, retire imediatamente o dispositivo de serviço. As modificações e reparações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado. O aparelho não deve ser exposto a gotejamento ou respingos e não devem ser colocados objetos cheios de líquidos, como vasos, sobre o aparelho. Evite contato prolongado com a pele durante o carregamento. Antes de carregar, certifique-se de que não existem objetos estranhos, como objetos metálicos ou líquidos, obstruindo a porta do dispositivo. A inserção de objetos estranhos pode danificar o dispositivo ou o equipamento conectado. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas. Temperatura ambiente máxima de funcionamento: 131°F / 55°C. Não exponha à luz solar direta ou a outras fontes de calor. Não exponha o dispositivo a produtos químicos inflamáveis ou agressivos ou vapores. Ao transportar o dispositivo, manuseie com cuidado para evitar danos aos seus componentes. Não submeta o dispositivo a forças fortes ou impactos. Não deixe cair, arraste ou pise no dispositivo ou em qualquer dos seus componentes. Guarde o dispositivo fora do alcance das crianças para evitar ingestão acidental ou manipulação indevida. Este produto contém imanes. Pessoas com pacemakers ou outros dispositivos médicos implantados devem consultar um médico antes de usar. Utilize apenas cabos e acessórios aprovados pelo fabricante e compatíveis. Não adequado para uso por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. Não utilize extensões ou adaptadores. Certifique-se de que os cabos não representem risco de tropeço. Ligue apenas a uma tomada devidamente aterrada. Desligue sempre o dispositivo da alimentação quando não estiver em uso.

SV Endast för inomhusbruk. Använd inte denna utrustning i fuktiga eller våta miljöer. Sänk inte ned produkten i vatten och använd den inte i fuktiga miljöer. Täck inte över enheten och använd den inte under kuddar, filter eller liknande under laddning. Använd inte apparaten i ett trångt utrymme, såsom en bokhylla eller liknande enhet. Se till att det finns tillräcklig ventilation runt enheten. Öppna eller demontera inte enheten. Det finns inga delar inuti som kan servas av användaren. Använd inte enheten om höljet eller kontakten är skadad. Om du märker synliga skador, korrosion eller ovanliga lukter ska du omedelbart ta enheten ur bruk. Modifieringar och reparationer får endast utföras av kvalificerad personal. Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på apparaten. Undvik långvarig hudkontakt under laddning. Kontrollera före laddning att inga främmande föremål, såsom metallföremål eller vätskor, blockerar enhetens port. Införande av främmande föremål kan skada enheten eller ansluten utrustning. Utsätt inte enheten för extrema temperaturer. Maximal omgivningstemperatur vid drift: 131°F / 55°C. Utsätt inte enheten för direkt solljus eller andra värmekällor. Utsätt inte enheten för brandfarliga eller aggressiva kemikalier eller ångor. Hantera enheten försiktigt vid transport för att undvika skador på dess komponenter. Utsätt inte enheten för kraftiga stötar eller slag. Tappa, dra eller trampa inte på enheten eller dess komponenter. Förvara enheten på en plats som är oåtkomlig för barn för att förhindra oavsiktlig förtäring eller manipulering. Denna produkt innehåller magneter. Personer med pacemaker eller andra implanterade medicinska enheter bör rådfråga läkare före användning. Använd endast kablar och tillbehör som är godkända av tillverkaren och kompatibla med produkten. Produkten är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga. Använd inte förlängningskablar eller adaptrar. Se till att kablar inte utgör en snubbelrisk. Anslut endast till ett korrekt jordat uttag. Koppla alltid bort enheten från strömkällan när den inte används.

DA Kun til indendørs brug. Brug ikke dette udstyr i fugtige eller våde omgivelser. Nedsenk ikke enheden i vand, og brug den ikke i fugtige miljøer. Dæk ikke enheden til, og brug den ikke under puder, tæpper eller lignende under opladning. Brug ikke apparatet i et lukket rum, såsom en bogreol eller lignende enhed. Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring enheden. Åbn eller adskil ikke enheden. Der er ingen dele inde i, som kan serviceres af brugeren. Brug ikke enheden, hvis kabinetet eller stikket er beskadiget. Hvis du bemærker synlige skader, korrosion eller usædvanlige lugte, skal enheden straks tages ud af drift. Ændringer og reparationer må kun udføres af kvalificeret personale. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stenk, og der må ikke placeres genstande fyldt med væske, såsom vaser, på apparatet. Undgå langvarig kontakt med huden under opladning. Før opladning skal du sikre, at der ikke er fremmedlegemer, såsom metalgenstande eller væsker, der blokerer enhedens port. Indsættelse af fremmedlegemer kan beskadige enheden eller tilsluttet udstyr. Udsæt ikke enheden for ekstreme temperaturer. Maksimal omgivelsestemperatur under drift: 131°F / 55°C. Udsæt ikke enheden for direkte sollys eller andre varmekilder. Udsæt ikke enheden for brandfarlige eller



aggressive kemikalier eller dampe. Når enheden transporteres, skal den håndteres forsigtigt for at undgå beskadigelse af dens komponenter. Udsæt ikke enheden for kraftige stød eller slag. Tab ikke, træk ikke i, og træd ikke på enheden eller dens komponenter. Opbevar enheden utilgængeligt for børn for at forhindre utilsigtet indtagelse eller manipulation. Dette produkt indeholder magneter. Personer med pacemaker eller andre implanterede medicinske enheder bør konsultere en læge før brug. Brug kun kabler og tilbehør, der er godkendt af producenten og kompatibel med produktet. Ikke egnet til brug af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner. Brug ikke forlængerledninger eller adaptere. Sørg for, at kabler ikke udgør en snublefare. Tilslut kun til en korrekt jordet stikkontakt. Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, når den ikke er i brug.

NL Alleen voor gebruik binnenshuis. Gebruik dit apparaat niet op een vochtige of natte locatie. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet in vochtige omgevingen. Dek het apparaat niet af en gebruik het niet onder kussens, dekens of soortgelijke voorwerpen tijdens het opladen. Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, zoals een boekenkast of vergelijkbare unit. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat. Open of demonteer het apparaat niet. Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Gebruik het apparaat niet als de behuizing of stekker beschadigd is. Als u zichtbare schade, corrosie of ongebruikelijke geuren opmerkt, stel het apparaat dan onmiddellijk buiten gebruik. Aanpassingen en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water en er mogen geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst. Vermijd langdurig huidcontact tijdens het opladen. Controleer vóór het opladen of er geen vreemde voorwerpen, zoals metalen objecten of vloeistoffen, de poort van het apparaat blokkeren. Het inbrengen van vreemde voorwerpen kan het apparaat of aangesloten apparatuur beschadigen. Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen. Maximale omgevingstemperatuur tijdens gebruik: 131°F / 55°C. Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen. Stel het apparaat niet bloot aan brandbare of agressieve chemicaliën of dampen. Ga voorzichtig met het apparaat om tijdens transport om schade aan de onderdelen te voorkomen. Stel het apparaat niet bloot aan sterke krachten of schokken. Laat het apparaat niet vallen, sleep het niet en stap er niet op, en doe dit ook niet met onderdelen van het apparaat. Bewaar het apparaat op een plaats buiten het bereik van kinderen om onbedoeld inslikken of manipulatie te voorkomen. Dit product bevat magneten. Personen met een pacemaker of andere geïmplanteerde medische apparaten dienen vóór gebruik een arts te raadplegen. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde en compatibele kabels en accessoires. Niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. Gebruik geen verlengsnoeren of adapters. Zorg ervoor dat kabels geen struikelgevaar vormen. Sluit het apparaat alleen aan op een correct geaard stopcontact. Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening wanneer het niet in gebruik is.

EL Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό σε υγρό ή βρεγμένο χώρο. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό και μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία. Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην τη χρησιμοποιείτε κάτω από μαξιλάρια, κουβέρτες ή παρόμοια αντικείμενα κατά τη φόρτιση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιορισμένο χώρο, όπως βιβλιοθήκη ή παρόμοια μονάδα. Διατηρείτε επαρκή αερισμό γύρω από τη συσκευή. Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περίβλημα ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά. Εάν παρατηρήσετε ορατές ζημιές, διάβρωση ή ασυνήθιστες οσμές, αποσύρете αμέσως τη συσκευή από τη χρήση. Οι τροποποιήσεις και οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάξιμο ή πιπίλισματα και δεν πρέπει να τοποθετούνται επάνω της αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα. Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με το δέρμα κατά τη φόρτιση. Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, όπως μεταλλικά αντικείμενα ή υγρά, που εμποδίζουν τη θύρα της συσκευής. Η εισαγωγή ξένων αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή στον συνδεδεμένο εξοπλισμό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες. Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος για λειτουργία: 131°F / 55°C. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε εύφλεκτες ή ισχυρές χημικές ουσίες ή ατμούς. Κατά τη μεταφορά της συσκευής, χειριστείτε την με προσοχή για να αποφευχθεί ζημιά στα εξαρτήματά της. Μην υποβάλλετε τη συσκευή σε ισχυρή δύναμη ή πρόσκρουση. Μην ρίχνετε, σύρετε ή πατάτε τη συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της. Φυλάσσετε τη συσκευή σε σημείο μη προσβάσιμο σε παιδιά για να αποτρέψετε τυχαία κατάποση ή παρέμβαση. Το προϊόν αυτό περιέχει μαγνήτες. Άτομα με βηματοδότη ή άλλα εμφυτευμένα ιατρικά βοηθήματα πρέπει να συμβουλευονται γιατρό πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή και συμβατά καλώδια και αξεσουάρ. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή αντίπαορες. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν δημιουργούν κίνδυνο σκοντάμματος. Συνδέετε μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.

IT Solo per uso interno. Non utilizzare questa apparecchiatura in ambienti umidi o bagnati. Non immergere il dispositivo in acqua né utilizzarlo in ambienti umidi. Non coprire il dispositivo e non utilizzarlo sotto cuscini, coperte o oggetti simili durante la ricarica. Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato, come una libreria o un'unità simile. Mantenere un'adeguata ventilazione intorno al dispositivo. Non aprire né smontare il dispositivo. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Non utilizzare il dispositivo se l'alloggiamento o la spina sono danneggiati. Se si notano danni visibili, corrosione o odori insoliti, mettere immediatamente il dispositivo fuori servizio. Modifiche e riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto riempito di liquidi, come vasi, deve essere posizionato sull'apparecchio. Evitare il contatto prolungato con la pelle durante la ricarica. Prima della ricarica, assicurarsi che non vi siano oggetti estranei, come oggetti metallici o liquidi, che ostruiscano la porta del dispositivo. L'inserimento di oggetti estranei può danneggiare il dispositivo o le apparecchiature collegate. Non esporre il dispositivo a temperature estreme. Temperatura ambiente massima per il funzionamento: 131°F / 55°C. Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Non esporre il dispositivo a sostanze chimiche infiammabili o aggressive o a vapori. Durante il trasporto del dispositivo, maneggiarlo con cura per evitare danni ai suoi componenti. Non sottoporre il dispositivo a forti forze o urti. Non far cadere, trascinare o calpestare il dispositivo o uno qualsiasi dei suoi componenti. Conservare il dispositivo in un luogo non accessibile ai bambini per evitare ingestione accidentale o manomissioni. Questo prodotto contiene magneti. Le persone con pacemaker o altri dispositivi medici impiantati devono consultare un medico prima dell'uso. Utilizzare solo cavi e accessori approvati dal produttore e compatibili. Non adatto all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Non utilizzare prolunghe o adattatori. Assicurarsi che i cavi non rappresentino un rischio di inciampo. Collegare solo a una presa correttamente collegata a terra. Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione quando non è in uso.



PL Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używać tego urządzenia w wilgotnych lub mokrych miejscach. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie używać go w środowiskach o wysokiej wilgotności. Nie przykrywać urządzenia ani nie używać go pod poduszkami, kocami lub podobnymi przedmiotami podczas ładowania. Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak regał na książki lub podobna zabudowa. Zapewnić odpowiednią wentylację wokół urządzenia. Nie otwierać ani nie demontować urządzenia. Wewnątrz nie ma części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Nie używać urządzenia, jeśli obudowa lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń, korozji lub nietypowych zapachów należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Modyfikacje i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Urządzenie nie może być narażone na kapanie ani zachlapanie, a na urządzeniu nie należy stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazony. Unikać długotrwałego kontaktu ze skórą podczas ładowania. Przed ładowaniem upewnić się, że w porcie urządzenia nie znajdują się żadne ciała obce, takie jak metalowe przedmioty lub ciecze. Wprowadzenie ciał obcych może uszkodzić urządzenie lub podłączony sprzęt. Nie wystawiać urządzenia na działanie skrajnych temperatur. Maksymalna temperatura otoczenia podczas pracy: 131°F / 55°C. Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani innych źródeł ciepła. Nie wystawiać urządzenia na działanie łatwopalnych lub agresywnych chemikaliów bądź oparów. Podczas transportu należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby zapobiec uszkodzeniu jego elementów. Nie narażać urządzenia na silne uderzenia ani wstrząsy. Nie upuszczać, nie ciągnąć ani nie stawać na urządzeniu ani na jego elementach. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połamaniu lub manipulacji. Produkt zawiera magnez. Osoby z rozrusznikiem serca lub innymi wszczepionymi urządzeniami medycznymi powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem. Używać wyłącznie kabli i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta i kompatybilnych z urządzeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Nie używać przedłużaczy ani adapterów. Upewnić się, że kable nie stwarzają ryzyka potknięcia. Podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.

NO Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używać tego urządzenia w wilgotnych lub mokrych miejscach. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie używać go w środowiskach o wysokiej wilgotności. Nie przykrywać urządzenia ani nie używać go pod poduszkami, kocami lub podobnymi przedmiotami podczas ładowania. Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak regał na książki lub podobna zabudowa. Zapewnić odpowiednią wentylację wokół urządzenia. Nie otwierać ani nie demontować urządzenia. Wewnątrz nie ma części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Nie używać urządzenia, jeśli obudowa lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń, korozji lub nietypowych zapachów należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Modyfikacje i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Urządzenie nie może być narażone na kapanie ani zachlapanie, a na urządzeniu nie należy stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazony. Unikać długotrwałego kontaktu ze skórą podczas ładowania. Przed ładowaniem upewnić się, że w porcie urządzenia nie znajdują się żadne ciała obce, takie jak metalowe przedmioty lub ciecze. Wprowadzenie ciał obcych może uszkodzić urządzenie lub podłączony sprzęt. Nie wystawiać urządzenia na działanie skrajnych temperatur. Maksymalna temperatura otoczenia podczas pracy: 131°F / 55°C. Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani innych źródeł ciepła. Nie wystawiać urządzenia na działanie łatwopalnych lub agresywnych chemikaliów bądź oparów. Podczas transportu należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby zapobiec uszkodzeniu jego elementów. Nie narażać urządzenia na silne uderzenia ani wstrząsy. Nie upuszczać, nie ciągnąć ani nie stawać na urządzeniu ani na jego elementach. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połamaniu lub manipulacji. Produkt zawiera magnez. Osoby z rozrusznikiem serca lub innymi wszczepionymi urządzeniami medycznymi powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem. Używać wyłącznie kabli i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta i kompatybilnych z urządzeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Nie używać przedłużaczy ani adapterów. Upewnić się, że kable nie stwarzają ryzyka potknięcia. Podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.

CZ Pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte toto zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nezakrývejte zařízení ani jej nepoužívejte pod polštáři, přikrývkami nebo podobnými předměty během nabíjení. Nepoužívejte zařízení v uzavřeném prostoru, například v knihovně nebo podobné jednotce. Zajistěte dostatečné větrání kolem zařízení. Zařízení neotvírejte ani nerozebírejte. Uvnitř nejsou žádné části určené k opravě uživatelem. Nepoužívejte zařízení, pokud je kryt nebo zástrčka poškozená. Pokud zaznamenáte viditelné poškození, korozi nebo neobvyklý zápach, zařízení okamžitě přestaňte používat. Úpravy a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a na zařízení nesmí být umístěny žádné nádoby naplněné tekutinou, například vázy. Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s pokožkou během nabíjení. Před nabíjením se ujistěte, že v portu zařízení nejsou žádné cizí předměty, například kovové předměty nebo kapaliny. Vložení cizích předmětů může poškodit zařízení nebo připojené vybavení. Nevystavujte zařízení extrémním teplotám. Maximální okolní teplota pro provoz: 131°F / 55°C. Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření ani jiným zdrojům tepla. Nevystavujte zařízení hořlavým nebo agresivním chemikáliím ani výparům. Při přepravě zacházejte se zařízením opatrně, aby nedošlo k poškození jeho součástí. Nevystavujte zařízení silnému tlaku nebo nárazu. Zařízení ani jeho součásti neshazujte, netahejte po povrchu ani na ně nestoupejte. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému požití nebo manipulaci. Tento produkt obsahuje magnety. Osoby s kardiostimulátorem nebo jinými implantovanými lékařskými zařízeními by se měly před použitím poradit s lékařem. Používejte pouze výrobcem schválené a kompatibilní kabely a příslušenství. Není určeno pro použití dětmi ani osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani adaptéry. Ujistěte se, že kabely nepředstavují riziko zakopnutí. Připojujte pouze do správně uzemněné zásuvky. Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte od zdroje napájení.

FI Vain sisäkäyttöön. Älä käytä tätä laitetta kosteassa tai märässä paikassa. Älä upota laitetta veteen äläkä käytä sitä kosteissa ympäristöissä. Älä peitä laitetta tai käytä sitä tyynyjen, peittojen tai vastaavien alla latauksen aikana. Älä käytä laitetta ahtaassa tilassa, kuten kirjahyllyssä tai vastaavassa rakenteessa. Varmista riittävä ilmanvaihto laitteen ympärillä. Älä avaa tai pura laitetta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä laitetta, jos kotelo tai pistoke on vaurioitunut. Jos havaitset näkyviä vaurioita, korroosiota tai epätavallisia hajuja, poista laite välittömästi käytöstä. Muutoksia ja korjauksia saa tehdä vain pätevä henkilöstö. Laitetta ei saa altistaa tippuvalle tai roiskuvalle vedelle, eikä sen päälle saa asettaa nesteitä sisältäviä esineitä,

kuten maljakoita. Vältä pitkäaikaista ihokosketusta latauksen aikana. Varmista ennen lataamista, ettei laitteen portissa ole vieraita esineitä, kuten metalliesineitä tai nesteitä. Vieraiden esineiden asettaminen porttiin voi vahingoittaa laitetta tai siihen liitettyä laitteistoa. Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille. Suurin sallittu ympäristön lämpötila käytön aikana: 131°F / 55°C. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille. Älä altista laitetta syttyville tai voimakkaile kemikaaleille tai höyryille. Käsittele laitetta varovasti kuljetuksen aikana estääksesi sen osien vaurioitumisen. Älä altista laitetta voimakkaile iskuille tai törmäyksille. Älä pudota, vedä tai astu laitteen tai sen osien päälle. Säilytä laite lasten ulottumattomissa estääksesi tahattoman nielemisen tai käsittelyn. Tämä tuote sisältää magneetteja. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin tai muu implantoitu lääketieteellinen laite, tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä. Käytä vain valmistajan hyväksymiä ja yhteensopivia kaapeleita ja lisävarusteita. Ei sovellu lasten tai henkilöiden käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt. Älä käytä jatkojohtoja tai sovittimia. Varmista, etteivät kaapelit aiheuta kompastumisvaaraa. Liitä laite vain asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan. Irrota laite aina virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.

HU Csak beltéri használatra. Ne használja ezt a készüléket nedves vagy párás környezetben. Ne merítse vízbe, és ne használja magas páratartalmú környezetben. Töltés közben ne takarja le a készüléket, és ne használja párnák, takarók vagy hasonló tárgyak alatt. Ne működtesse a készüléket zárt térben, például könyvespolcban vagy hasonló egységben. Biztosítson megfelelő szellőzést a készülék körül. Ne nyissa fel és ne szerelje szét a készüléket. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ne használja a készüléket, ha a burkolat vagy a csatlakozó sérült. Ha látható sérülést, korróziót vagy szokatlan szagot észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát. A módosításokat és javításokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti. A készüléket nem szabad csepegő vagy fröccsenő víznek kitenni, és nem szabad folyadékkal teli tárgyakat, például vázakat a készülékre helyezni. Kerülje a hosszan tartó bőrrrel való érintkezést töltés közben. Töltés előtt győződjön meg arról, hogy nincs idegen tárgy – például fém tárgy vagy folyadék – a készülék portjában. Idegen tárgyak behelyezése károsíthatja a készüléket vagy a csatlakoztatott berendezést. Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek. A működés maximális környezeti hőmérséklete: 131°F / 55°C. Ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy más hőforrásnak. Ne tegye ki a készüléket gyúlékony vagy agresszív vagy egyéb anyagoknak vagy gőzöknek. Szállítás közben óvatosan kezelje a készüléket, hogy elkerülje az alkatrészek sérülését. Ne tegye ki erős ütésnek vagy rázkódásnak. Ne ejtse le, ne húzza és ne lépjen rá a készülékre vagy annak bármely alkatrészére. A készüléket gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja a véletlen lenyelés vagy illetéktelen kezelés megelőzése érdekében. A termék mágneseket tartalmaz. Szívritmus-szabályozóval vagy más beültetett orvosi eszközzel rendelkező személyek használat előtt konzultáljanak orvossal. Csak a gyártó által jóváhagyott és kompatibilis kábeleket és tartozékokat használjon. Nem alkalmas gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek általi használatra. Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert. Győződjön meg arról, hogy a kábelek nem jelentenek botlásveszélyt. Csak megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztassa. Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, amikor nincs használatban.

AR

عاشاً هباش ام وأ تاي ناطبلا وأ دئسول ت تحت ملي غشت وأ زاهجلا في طغتب موقت ال. تبطلرل تائيبلا يف مدختست الو ءامل يف زاهجلا رمغت ال. للبم وأ بطر ناكم يف زاهجلا اذه مدختست ال. طوق يف خادل مادختس الل زاهجلا لخاد مدختس مل لبق نم قن ايصل لل قلباق ءازج دجوت ال. مكيف كفتب موقت الو زاهجلا حتفت ال. زاهجلا لوح فيفاك فيومت ولع ظفاح. ءهباشم تدحو وأ بتلكل تنازخ لشم قوقل غم ءحاسم يف زاهجلا لي غشتب موقت ال. نحشول ضرعتي ال بجي. نيلبوم ني ني يف قفس اوب طوق تناح الصال او تالي يدعتل امتت نا بجي. اروف زاهجلا مادختسا فوقاً، ءيدياع ريغ حئاور وال كفات وأ ييزم فلت ياً تظحال اذا. اقلات سبالق وأ لكيف مل ناك اذا زاهجلا مدختست ال لئوسول وأ ندا عمل لشم قبي ريغ ماس جأ دوجو مدع نم لكفات، نحشول ءانثا قليوط تارتغل دلجلا قسالم بنجت. زاهجلا ولع تاي زهجل لشم لئوسلاب ءقولم ماس جأ ياً عضو مدع بجي، بذانرل وأ ري طوقتلل زاهجلا قوشابمل سمشل ءحشال زاهجلا ضرعت ال. 131°F / 55°C: لي غشتل قضي حم قرار ءجرد ي صرقاً. كديش قرارح تاجردل زاهجلا ضرعت ال. هب قلمتل تادعملل وأ زاهجلا فلت ول قبي ريغ ماس جأ لءخدا يدوي دق. زاهجلا دفنم دست وأ زاهجلا طقس ال. كديش تامدص وأ قوقل زاهجلا ضرعت ال. هتانولم نم ياً فلت عمل رذحب ه عم لماعت، زاهجلا لقن دن ع. قوشبال وأ ءيساقلا وال لءعش الل قلباقلا ءي ءاي مي قلدا داوملل زاهجلا ضرعت ال. يرخال قرارحل رداصم وأ ميظنت قزه جأ مهيدل نيلدا صاخشال ال ولع بجي. تاسيطان غم ولع حت مل اذه يوتحي. هب شعبعل وأ يضرعل ءال ءال تبال ءعمل لافطال لوانتم نع دي عب ناكم يف زاهجلا نيزختب مق. هتانولم نم ياً ولع وهيلع اطت وهبحت تاردقلا يوذ صاخشال وأ لافطال لبق نم مادختس الل بسنم ريغ. ءة نصجل ءكوشل نم قوقل ءوتمل او تمدت عمل تناق حل مل او تالب الفل طوق مدختسا. مادختس الل لبق بي بطلل قراشسا يرخال ءعورزم ءي بط قزه جأ وأ بلقلا تابرض رداصم نع ءمءاد زاهجلا لصف. حي حص لكشرب ضرورم ي ءابرك سبب طوق زاهجلا لي صوتب مق. رثعتل رطخ لكشت ال تالب الفل نا نم لكفات. تالو عمل وأ دي دمتل لقالس مادختست ال. كدود عمل ءي لقلعلا وأ ءيسحل وأ ءي دسجلا مادختس الل مدع دن ع قق اطلا



REGULATORY INFORMATION

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES/REGULATORISCHE INFORMATIONEN/INFORMACIÓN REGLATORIA/INFORMAÇÕES REGULAMENTARES/REGULATORISK INFORMATION/REGULATORISKE OPLYSNINGER/REGELGEVENDE INFORMATIE/ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ/INFORMAZIONI NORMATIVE/INFORMACJE REGULACYJNE/REGULATORISK INFORMASJON/REGULAČNÍ INFORMACE/SÄÄNTELYTIEDOT/SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK/ةي مدي ظن تلتا تامول عمل

EN

FCC Compliance Statement: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. The device has been evaluated to meet general RF exposure statement.

FCC RF exposure statement: The equipment complies

with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

FCC Responsible Party: Twelve South LLC1503 King St Ext, Charleston, SC 29405, USA
FCC ID: 2AREB-VAL2 and VAL3

UK Declaration of Conformity

Hereby, Twelve South, LLC declares that the product is in compliance with the following Regulations: Radio Equipment Regulations 2017, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electrical Equipment 2012. The Full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.twelvesouth.com/>

Radio Equipment Directive (RED) (UK)

The device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the UK Radio Equipment Regulations SI 2017:1206 (as amended). This device will be applied to all Member States of UK.

RF Statement (UK)

The device complies with RF specifications when the device is used at 20cm from your body.

ISED Caution:

Radio Standards Specification RSS-Gen, issue 5. This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including

interference that may cause undesired operation of the device.

RF exposure statement:

The equipment complies with ISED Radiation exposure limit set forth for uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 10cm between the radiator and your body.

CE Declaration of Conformity (EU)

Hereby, Twelve South LLC declares that the product is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Radio Equipment Directive (RED) (EU)

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out. This device will be applied to all Member States of the European Union.

RF Statement

This device was tested for uncontrolled environment operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 20cm must be maintained between the user's body and the product.

Wireless Power Transfer

Radiated H-Field: -27.39 dBuA/m(@10m)
TX/RX Frequency Range: 110-148 KHz
Radiated H-Field: -29.72 dBuA/m(@10m)
TX/RX Frequency Range: 360 KHz

**Operating Temperature Range:**

Operating Temperature: +23°F to 95°F / -5°C to 25°C, humidity ≤90%

Storage Temperature: -4°F to 131°F / -20°C to 55°C, humidity ≤90%

FR**Mise en garde ISED :**

Norme sur les standards radioélectriques CNR-Gen, 5e édition. Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs/ récepteurs exempts de licence conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences (RF):

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies par ISDE pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 10 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

Déclaration de conformité CE (UE)

Par la présente, Twelve South LLC déclare que ce produit est conforme aux Directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Directive relative aux équipements radio (RED) (UE)

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Tous les tests radio essentiels ont été réalisés. Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'Union européenne.

Déclaration RF

Cet appareil a été testé pour un fonctionnement dans un environnement non contrôlé. Afin de respecter les exigences d'exposition aux RF, une distance minimale de 20 cm doit être maintenue entre le corps de l'utilisateur et le produit.

Transfert d'énergie sans fil

Champ H rayonné : -27.39 dBuA/m (@10 m)

Plage de fréquence TX/RX : 110-148 kHz

Champ H rayonné : -29.72 dBuA/m (@10 m)

Plage de fréquence TX/RX : 360 kHz

Plage de température de fonctionnement:

Température de fonctionnement : +23°F à 95°F / -5°C à 25°C, humidité ≤ 90 %

Température de stockage : -4°F à 131°F / -20°C à 55°C, humidité ≤ 90 %

DE**CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (EU)**

Hiermit erklärt Twelve South LLC, dass dieses Produkt den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

FUNKANLAGENRICHTLINIE (RED) (EU)

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und weitere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle erforderlichen Funkprüfungen wurden durchgeführt. Dieses Gerät kann in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union verwendet werden.

RF-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde für den Betrieb in einer unkontrollierten Umgebung getestet. Zur Einhaltung der RF-Expositionsanforderungen muss ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Körper des Benutzers und dem Produkt eingehalten werden.

DRAHTLOSE ENERGIEÜBERTRAGUNG

Abgestrahltes H-Feld: -27.39 dBuA/m (@10 m)

TX/RX-Frequenzbereich: 110-148 kHz

Abgestrahltes H-Feld: -29.72 dBuA/m (@10 m)

TX/RX-Frequenzbereich: 360 kHz

BETRIEBSTEMPERATURBEREICH:

Betriebstemperatur: +23°F bis 95°F / -5°C bis 25°C, Luftfeuchtigkeit ≤ 90 %

Lagertemperatur: -4°F bis 131°F / -20°C bis 55°C, Luftfeuchtigkeit ≤ 90 %

ES**Declaración de Conformidad CE (UE)**

Por la presente, Twelve South LLC declara que el producto cumple con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Directiva de Equipos Radioeléctricos (RED) (UE)

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Todas las pruebas radioeléctricas esenciales han sido realizadas. Este dispositivo puede utilizarse en todos los Estados miembros de la Unión Europea.

Déclaration RF

Este dispositivo ha sido probado para su funcionamiento en un entorno no controlado. Para cumplir con los requisitos de exposición RF, debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm entre el cuerpo del usuario y el producto.

Transferencia de energía inalámbrica

Campo H radiado: -27.39 dBuA/m (@10m)

Rango de frecuencia TX/RX: 110-148 KHz

Campo H radiado: -29.72 dBuA/m (@10m)

Rango de frecuencia TX/RX: 360 KHz

Rango de temperatura de funcionamiento:

Temperatura de funcionamiento: +23°F a 95°F / -5°C a 25°C, humedad ≤ 90 %

Temperatura de almacenamiento: -4°F a 131°F / -20°C a



55°C, humedad ≤ 90 %

PT

Declaração de Conformidade CE (UE)

Pelo presente, a Twelve South LLC declara que o produto está em conformidade com as Diretivas 2014/53/EU e 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Diretiva de Equipamentos de Rádio (RED) (UE)

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. Todos os testes essenciais de rádio foram realizados. Este dispositivo pode ser utilizado em todos os Estados-Membros da União Europeia.

Declaração RF

Este dispositivo foi testado para operação em ambiente não controlado. Para cumprir os requisitos de exposição RF, deve ser mantida uma distância mínima de 20 cm entre o corpo do utilizador e o produto.

Transferência de Energia Sem Fios

Campo H radiado: -27.39 dBuA/m (@10m)
Intervalo de frequência TX/RX: 110–148 KHz
Campo H radiado: -29.72 dBuA/m (@10m)
Intervalo de frequência TX/RX: 360 KHz

Faixa de temperatura de operação:

Temperatura de operação: +23°F a 95°F / -5°C a 25°C, umidade ≤ 90 %
Temperatura de armazenamento: -4°F a 131°F / -20°C a 55°C, umidade ≤ 90 %

SV

CE-försäkran om överensstämmelse (EU)

Härmed intygar Twelve South LLC att produkten överensstämmer med direktiven 2014/53/EU och

2011/65/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Radioutrustningsdirektivet (RED) (EU)

Denna enhet uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Alla nödvändiga radiotester har genomförts. Denna enhet är avsedd att användas i alla medlemsstater inom Europeiska unionen.

RF-uttalande

Denna enhet har testats för användning i en okontrollerad miljö. För att uppfylla kraven för RF-exponering måste ett minsta avstånd på 20 cm upprätthållas mellan användarens kropp och produkten.

Trådlös energioverföring

Utstrålat H-fält: -27.39 dBuA/m (@10m)
TX/RX frekvensområde: 110–148 KHz
Utstrålat H-fält: -29.72 dBuA/m (@10m)
TX/RX frekvensområde: 360 KHz

Driftstemperaturområde:

Driftstemperatur: +23°F till 95°F / -5°C till 25°C, luftfuktighet ≤ 90 %
Förvaringstemperatur: -4°F till 131°F / -20°C till 55°C, luftfuktighet ≤ 90 %

DA

CE-overensstemmelseserklæring (EU)

Hermed erklærer Twelve South LLC, at produktet er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Direktivet om radioudstyr (RED) (EU)

Denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Alle nødvendige radiotests er blevet udført. Denne enhed er beregnet til anvendelse i alle medlemsstater i Den Europæiske Union.

RF-erklæring

Denne enhed er blevet testet til brug i et ukontrolleret miljø. For at overholde kravene til RF-eksponering skal der opretholdes en minimumsafstand på 20 cm mellem brugerens krop og produktet.

Trådløs energioverførsel

Udstrålet H-felt: -27.39 dBuA/m (@10m)
TX/RX frekvensområde: 110–148 KHz
Udstrålet H-felt: -29.72 dBuA/m (@10m)
TX/RX frekvensområde: 360 KHz

Driftstemperaturområde:

Driftstemperatur: +23°F til 95°F / -5°C til 25°C, luftfugtighed ≤ 90 %
Opbevaringstemperatur: -4°F til 131°F / -20°C til 55°C, luftfugtighed ≤ 90 %

NL

CE-conformiteitsverklaring (EU)

Hierbij verklaart Twelve South LLC dat het product in overeenstemming is met de Richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Richtlijn voor radioapparatuur (RED) (EU)

Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Alle essentiële radiotests zijn uitgevoerd. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in alle lidstaten van de Europese Unie.



RF-verklaring

Dit apparaat is getest voor gebruik in een ongecontroleerde omgeving. Om te voldoen aan de RF-blootstellingsvereisten moet een minimale afstand van 20 cm worden aangehouden tussen het lichaam van de gebruiker en het product.

Draadloze energieoverdracht

Uitgestraald H-veld: -27.39 dBuA/m (@10m)
TX/RX-frequentiebereik: 110–148 KHz
Uitgestraald H-veld: -29.72 dBuA/m (@10m)
TX/RX-frequentiebereik: 360 KHz4

Bedrijfstemperatuurbereik:

Bedrijfstemperatuur: +23°F tot 95°F / -5°C tot 25°C,
luchtvochtigheid ≤ 90 %
Opslagtemperatuur: -4°F tot 131°F / -20°C tot 55°C,
luchtvochtigheid ≤ 90 %

EL

Δήλωση Συμμόρφωσης CE (EE)

Με το παρόν, η Twelve South LLC δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/EE και 2011/65/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Οδηγία Ραδιοεξοπλισμού (RED) (EE)

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EE. Όλες οι βασικές δοκιμές ραδιοεξοπλισμού έχουν πραγματοποιηθεί. Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Δήλωση RF

Η συσκευή αυτή δοκιμάστηκε για λειτουργία σε ανεξέλεγκτο περιβάλλον. Για συμμόρφωση με τις απαιτήσεις έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (RF), πρέπει να διατηρείται ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ του σώματος του χρήστη και του προϊόντος.

Ασύρματη Μεταφορά Ισχύος

Εκπεμπόμενο H-Field: -27.39 dBuA/m (@10m)
Εύρος συχνοτήτων TX/RX: 110–148 KHz
Εκπεμπόμενο H-Field: -29.72 dBuA/m (@10m)
Εύρος συχνοτήτων TX/RX: 360 KHz

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας:

Θερμοκρασία λειτουργίας: +23°F έως 95°F / -5°C έως 25°C,
υγρασία ≤ 90 %
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -4°F έως 131°F / -20°C έως 55°C,
υγρασία ≤ 90 %

IT

Dichiarazione di conformità CE (UE)

Con la presente, Twelve South LLC dichiara che il prodotto è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) (UE)

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Tutte le prove radio essenziali sono state eseguite. Questo dispositivo è destinato all'uso in tutti gli Stati membri dell'Unione Europea.

Dichiarazione RF

Questo dispositivo è stato testato per il funzionamento in un ambiente non controllato. Per rispettare i requisiti di esposizione RF, deve essere mantenuta una distanza minima di 20 cm tra il corpo dell'utente e il prodotto.

Trasferimento di potenza wireless

Campo H irradiato: -27.39 dBuA/m (@10m)
Intervallo di frequenza TX/RX: 110–148 KHz
Campo H irradiato: -29.72 dBuA/m (@10m)
Intervallo di frequenza TX/RX: 360 KHz

Intervallo di temperatura operativa:

Temperatura operativa: +23°F a 95°F / -5°C a 25°C, umidità ≤ 90 %

Temperatura di conservazione: -4°F a 131°F / -20°C a 55°C,
umidità ≤ 90 %

PL

Deklaracja zgodności CE (UE)

Niniejszym Twelve South LLC oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE oraz 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (RED) (UE)

To urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Przeprowadzono wszystkie wymagane testy radiowe. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej.

Oświadczenie RF

Urządzenie zostało przetestowane pod kątem pracy w środowisku niekontrolowanym. Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie RF, należy zachować minimalną odległość 20 cm między ciałem użytkownika a produktem.

Bezprzewodowy transfer energii

Promieniowane pole H: -27.39 dBuA/m (@10m)
Zakres częstotliwości TX/RX: 110–148 KHz
Promieniowane pole H: -29.72 dBuA/m (@10m)
Zakres częstotliwości TX/RX: 360 KHz

Zakres temperatury pracy:

Temperatura pracy: +23°F do 95°F / -5°C do 25°C, wilgotność ≤ 90 %
Temperatura przechowywania: -4°F do 131°F / -20°C do 55°C, wilgotność ≤ 90 %

NO

Samsvarserklæring (CE) (EU)

Twelve South LLC erklærer herved at produktet er i samsvar



med direktivene 2014/53/EU og 2011/65/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside:

<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Direktiv om radioutstyr (RED) (EU)

Denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. Alle nødvendige radiotester er gjennomført. Enheten er beregnet for bruk i alle medlemsland i Den europeiske union.

RF-erklæring

Enheten er testet for bruk i et ukontrollert miljø. For å oppfylle kravene til RF-eksponering må det opprettholdes en minimumsavstand på 20 cm mellom brukerens kropp og produktet.

Trådløs energioverføring

Strålt H-felt: -27.39 dBuA/m (@10m)
Frekvensområde TX/RX: 110–148 KHz
Strålt H-felt: -29.72 dBuA/m (@10m)
Frekvensområde TX/RX: 360 KHz

Driftstemperaturområde:

Driftstemperatur: +23°F til 95°F / -5°C til 25°C, luftfuktighet ≤ 90 %
Lagringstemperatur: -4°F til 131°F / -20°C til 55°C, luftfuktighet ≤ 90

CZ

EU Prohlášení o shodě (CE)

Tímto společnost Twelve South LLC prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnici 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Směrnice o rádiových zařízeních (RED) (EU)

Toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Byly provedeny všechny

nezbytné testy rádiového zařízení. Toto zařízení je určeno pro použití ve všech členských státech Evropské unie.

RF prohlášení

Toto zařízení bylo testováno pro provoz v nekontrolovaném prostředí. Aby byly splněny požadavky na vystavení RF záření, musí být mezi tělem uživatele a produktem zachována minimální vzdálenost 20 cm.

Bezdrátový přenos energie

Vyzařované H-pole: -27.39 dBuA/m (@10m)
Rozsah frekvence TX/RX: 110–148 KHz
Vyzařované H-pole: -29.72 dBuA/m (@10m)
Rozsah frekvence TX/RX: 360 KHz

Rozsah provozní teploty:

Provozní teplota: +23°F až 95°F / -5°C až 25°C, vlhkost ≤ 90 %
Skladovací teplota: -4°F až 131°F / -20°C až 55°C, vlhkost ≤ 90 %

FI

CE-vaatimusten mukaisuusvakuutus (EU)

Täten Twelve South LLC vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa:
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Radiolaitedirektiivi (RED) (EU)

Tämä laite täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset. Kaikki olennaiset radiotestit on suoritettu. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa.

RF-lausunto

Tämä laite on testattu käytettäväksi valvomattomassa ympäristössä. RF-altistumisvaatimusten täyttämiseksi käyttäjän kehon ja tuotteen välillä on pidettävä vähintään 20 cm etäisyys.

Langaton tehosiirto

Säteilevä H-kenttä: -27.39 dBuA/m (@10m)
TX/RX-taajuusalue: 110–148 KHz
Säteilevä H-kenttä: -29.72 dBuA/m (@10m)
TX/RX-taajuusalue: 360 KHz

Käyttölämpötila-alue:

Käyttölämpötila: +23°F – 95°F / -5°C – 25°C, kosteus ≤ 90 %
Säilytyslämpötila: -4°F – 131°F / -20°C – 55°C, kosteus ≤ 90 %

HU

CE Megfelelőségi Nyilatkozat (EU)

Ezennel a Twelve South LLC kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

Rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) (EU)

Ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Minden szükséges rádiótesztet elvégeztek. Az eszköz az Európai Unió valamennyi tagállamában használható.

RF Nyilatkozat

Az eszközt nem ellenőrzött környezetben történő működésre tesztelték. Az RF-sugárzásra vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében a felhasználó teste és a termék között legalább 20 cm távolságot kell tartani.

Vezeték nélküli energiaátvitel

Sugárzott H-mező: -27.39 dBuA/m (@10m)
TX/RX frekvenciatartomány: 110–148 KHz
Sugárzott H-mező: -29.72 dBuA/m (@10m)
TX/RX frekvenciatartomány: 360 KHz



AR

(يبيوروال داخاتال) CE تقب اطملا

عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Twelve South LLC تشرش نلعت ، اذه بجو جب تقب اطملا رارقال لمافلا صنلا . 2011/65/EU و 2014/53/EU ني هي جوتلا يلاتلا ناونعلا ىلع حاجتم يبيوروال داخاتال اب صاخلا :
<https://support.twelvesouth.com/en-US/declarations-of-conformity-1003863>

(يبيوروال داخاتال) (RED) وي دارلا تادعم هي جوت

ظصللا تاذا ىرخال ملكحال او عيساسال تابلطتملا عم زاوجل اذه قفاوتي عيساسال وي دارلا تارابتخا عيمج اراج . 2014/53/EU هي جوتلاب يف اضاخال لودلا عيمج يف مادختسالل صصخم زاوجل اذه . تمزاللا . يبيوروال داخاتال

(RF) عي وي دارلا تادرتلل ضرعتلا نايب

لاشتملال . فباقرلل ءعضاخ ريغ عئيب يف لمغلل زاوجل اذه رابتخا دت فاسم ىلع ظافحلا بجي ، عي وي دارلا تادرتلل ضرعتلا تابلطتمل جتنملاو مدختسملا مسج نييب مس 20 نع لقت ال لصف .

عي كلسالدا قواطلا لقن

عشمل (H-Field): 27.39 dBu/m (@10m) عشلما يسيطان غملا لاجملا
(TX/RX): 110–148 KHz لابقتمسال/الاسرال ددرتلا قاطن
عشمل (H-Field): 29.72 dBu/m (@10m) عشلما يسيطان غملا لاجملا
(TX/RX): 360 KHz لابقتمسال/الاسرال ددرتلا قاطن

لي غشتملا قراح ءجرد قاطن

قبوطل ، 25°C ىلا 5°C / 95°F ىلا 23°F ؛ لي غشتملا قراح ءجرد ≤ 90%
قبوطل ، 55°C ىلا 20°C / 31°F ىلا 4°F ؛ لي غشتملا قراح ءجرد ≤ 90%

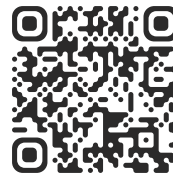


Valet comes with a 2-year limited warranty.

For support, visit twelvesouth.com/support or contact our customer service team. For full warranty details, please refer to our website. Thank you for choosing Twelve South's Valet!



LEARN MORE
twelvesouth.com/products/valet



LEARN MORE
twelvesouth.com/products/valet-small



CMS DISTRIBUTION
Bohola Road Kiltimagh
Co. Mayo
F12 TD82
Ireland
+353 94 937 4000

CMS DISTRIBUTION
15 Worship Street
London
EC2A 2DT
UK +44 208805 1000

GEE EXPANDLY LTD
T/A GEE Compliance
Botley
MillsBotley
Southampton
SO30 2GB
UK

GEE EXPANDLY LTD,
T/A GEE Compliance
Rijnlanderweg 766 Unit H
2132 NM Hoofddorp
Netherlands
expandly.com

